

## Pedro Jesús Chanĩmara Faafo Kirika Kenexõ Fomani

*Pedro Jesús Ifofaafo paxkanãnifono ato kirika kenexõ fomani*

<sup>1</sup> Ëkĩa Pedro. Jesucristo ea nĩchini aõnoa ã ato yoimis inõ. Niospa mato katonĩ afe yorafo mã inõ. Akka mato potaifono mã Jesúsnoax paxkanãnino ã mato kirika kenexõ fomai mã tãpinõ. Ponto anoafo fomata, Galacia anoafo fomata, Capadocia anoafo fomata, Asia anoafo fomata, Bitinia anoafo fomata, ã mato fomai. <sup>2</sup> Epa Niospa taefakĩ mato katonĩ mã afe yorafo inõ, ãfe Yõshi Sharaõxõ nã mato amapaiyai keskara mã anõ, mã Jesucristo nikasharakõinõ. Akka ãfe Fãke Jesús mato nãxoni ãfe imiõxõ mãto chaka mato soaxoxiki. Niospa mato noikĩ mãto õiti mato sharafaxonõ ixõ ã matõnoa shinãĩ.

*Jesucristoõnoax nõ Nios fe ipaxatiro*

<sup>3</sup> Nãskakẽ nõko Ifo Jesucristo ãfe Apa Nios nõ aicho fatiro: “Mĩ fãsi sharakõĩ,” ixõ nokomãĩ noikõĩaino ãfe Fake Jesucristomãĩ nõkoõnoax naax anã otonikẽ. Nãskaxõ fake yome rama kãia keskara shara noko imai õiti fenasharayakõĩ. Nãskakẽ nõ afe isharakõipakenaka. <sup>4</sup> Nãskaxõ noko ãkisharapakenaka nõ afe ipaxanõ. Akka nõ ãfe fakekẽ nã nai mẽraxõ noko mekexona nõkonãri ixii. Nã Niospa noko mekexona afanã afeskafatiroma, chakanari atiroma, askatari keyotiroma. Charofo keskarama. Charofo

sharashtafiax chipo otsi fetsetiro. Nāskakē nāfo Niospa noko mekexona nōkonā inō. <sup>5</sup> Akka mā Nios chanīmara fakē, Epa Niospa āfe sharaōxō mato kexesharafafāini nā Jesús oaitīa mā omiskōinōma, nā oaitīa afe isharapakexakī a mato itipinīshara faxoni ano.

<sup>6</sup> Nāskakē mā inimai finakōikakaini, omiskōifi nono mai anoax. Mā omiskōifiax chipo Jesús fe mā isharakōipakenaka. <sup>7</sup> Akka mā Jesucristo chanīmara fakōini mā oa oro keskara. Akka kooaito mā ōitiro orokōimāki, chakaya osiyamaito. Nāskarifiakī Niospa noko tāpitiro nō chanīmara faimākai, akka oro sharafiano nōroko finōinīfofana. Akka nā oro sharafiax keyotiro. Akka mā Epa Nios chanīmara fasharakōiyanā mā Jesús potayamaino Jesús anā nāmā matoki fotoax inimasharakōixii. Iskafakī mato yoixii: “Aicho, mī ea chanīmara fakōimis. Mī efe isharakōipakenaka,” ixō mato yoixii.

<sup>8</sup> Mā Jesucristo noisharakōi ōiyamafikatsaxakī. Askatari iskaratīa mā chanīmara fakōini ōiyamafikatsaxakī. Nāskakēri mā inimai finasharakōiyanā mā tsoa yoisharatiroma. <sup>9</sup> Nōmāi chanīmara fasharakōiax, nāskax nō afe isharakōipakenaka.

<sup>10-11</sup> Nā Niospa meka yoimisfāfe a inōpokoai yoikakī Cristoōnoa meka shara yoipaonifo, Niospa Yōshi Sharapa ato shināmanaino. Iskafakī yoinifo: “A noko noikī noko ifimis nokoki oxii, mato omiskōioxoxiki mā aōnoax isharanō,” ixō kenenifo. Ato askafafiaino tsōa tāpisharapaonima afeskax-oma tāpisharapaipaonifo. ¿Tsoamē noko ifimis ix-iai afetīari oximē? ixō shināpaipaonifo. <sup>12</sup> Akka Niospa Yōshi Sharapa ato tāpimani a inōpokoai

yoiaifo keskara, akka afāfe niyokaxō òiyonifoma. Akka afāfe òiyamafiaifono mārōko mā mā òia. Akka na meka shara Jesucristoōnoa keyokōichi mā nō nikamis. Noko yoiaifāfe Epa Niospa āfe Yōshi Shara atoki nīchini nai mēraxō Jesucristoōnoa noko yoinōfo. Nā mā nikamis keskarari Niospa ājirifāferi tāpipaikōikani.

*Epa Niospa noko yoini Jesucristo keskara shara nō inō*

<sup>13</sup> Nāskakē itipinīsharakāfe shināsharakōiyānā. Nā Niospa noko noikī noko afara shara ināxiatīa Jesucristo oaino. Nāskakē manasharakōikāfe. <sup>14</sup> Māfi Niospa fakefoki. Nāskakē Epa Nios nikasharakōikāfe. Mato amapaiyai keskara mā tāpiyopaonima. Mā afara chakafapaoni keskara anā ayamakāfe. <sup>15</sup> Askatamaroko afaa fetsa shinātama isharakōikāfe. Akka Nioskai afaa chakaya osiama. Niospa mato katonī a keskara shara mā inō. <sup>16</sup> Akka Niospa meka kenekī iskafanifo Niospa ato shināmanaino: “Ē isharakōimiski. Nāskakē isharakōikāfe,” ixō Niospa ato shināmanaino kenenifo.

<sup>17</sup> Shinākapo. Mā Epa Nios kīfikī Epa mā famis. Nāskax nō āfe fakefokē noko òi. Akka a āfe meka nikamisfo Niospa ato shara fai. Akka a nikamisfoma ato omiskōimatiro. Ares fisti Epa Niospa noko òimis mēstekōi. Nāskakē isharakōikāfe nono nāmānoax. Nāskaxō Nios shināsharakāfe meseyanā. <sup>18</sup> Akka māto xinifāfe mato tāpimapaonifo keskarato mato nimapakexatiroma. Māto xinifo Nioski mesepaonifoma. Āakōi ipaonifo. Nāskakē māri ato keskara ipaoni chaka shināi. Mā askaito Niospa mato ifinī mā anā chaka shināyamanō a mā ipaoni

keskara Nios shināmax. Akka shinākapo. Mā mā tāpia a oro sharakōi mā Nios ināx mā aōnoax nīpaxatiroma. Askatari kori exe mā ināx aōnoaxri mā nīpaxatiroma. <sup>19</sup> Akka Cristo fistichi noko nimatiro. Atokai afaa chakafamisma, nā oveja fake meema keskara sharakōi. Jesús noko nāxoni āfe imi foni noko imasharapakexakī nō anā chaka inōma. <sup>20</sup> Epa Niospa mai onifatama āfe Fake Jesús katonī noko nimapakexanō. Nāskafekē fet-safāfe tāpiyopaonifoma, akka iskaratīa Epa Niospa mā mato tāpimana. <sup>21</sup> Jesucristoōxō mā Epa Nios chanīmara fai, Epa Niospa Jesucristo otoax akiki inimakōini. Nāskakē mā iskaratīa chanīmara fakōini, Nios manakōiyanā afe ipaxakī.

<sup>22</sup> Akka mā mā Jesucristoōnoa meka shara nikakōixō anā afaa chaka shināyamakī. Mā mā isharakōixō mā fetsafo noikōi. Nāskakē māa ranā nōinā faatanāsharakōikāfe mato shinā sharafoyaxō shināsharakōita. <sup>23</sup> Nāskakē nā mā rama fake kāia keskara shara mā. Akka mato epa feta mato ēfa mato fake fifiakanax chipo natirofo. Akka Niospa āfe meka sharaōxō fena keskara shara noko ima, nā keyonakama. <sup>24</sup> Akka kirika ano kenekī iskafanifo:

Keyokōi yorafo fana keskarrafo, sharakōifikanax nā charofo keskarrafo. Akka nā fanafo naino āfe charofo keyopaketiromo. Nāskarifiiai keyokōi yorafo nīpaxatirofoma, keyokōi natirofo. <sup>25</sup> Akka nōko Ifāfe āfe mekakai keyonakama,

ixō kenenifo. Nā mekaōnoa Jesucristoōnoa fet-safāfe mato yoimisfo mā afe ipaxanō.

## 2

<sup>1</sup> Nāskakē nā mā afara chakafamisfo xatekāfe. A mā ato pāramisfo, askatari a mā ato feparamisfo: “Noko sharara fanōfora,” ixō nāfori xatekāfe. Nāskatari a fētsa fia i tii fipai fekaxtemis iyamakāfe. Askatari fetsafo ato chakafapai chanīmis iyamakāfe. <sup>2-3</sup> Askatamaroko nā fake rama kāiato yosixiki chocho apaiyai keskafakī, māri Niospa meka shara fichipaikāfe, oa fake yomē chocho aki yositiro keska shara ixikakī. Mā mā tāpiaki nōko Ifāfe mato shara faxōaito. Nāskakē nā Epa Niospa mato amapaiyai keskara fisti akāfe.

### *Cristo nā tokiri mitsisipa keskaraki*

<sup>4</sup> Nō pexe fakī tokiri mitsisipasharakōi nō fenatiro, pexe mitsisipa sharakōi inō. Akka tokiri mitsisipakima nō pexe faano pexe shara itiroma. Nōko Ifo Jesucristofi nāskarakī oa tokiri mitsisipakōi keskara shara. Nāskaxō afama mīshti fatiro. Nāskafekē tsōa chanīmara famisma, nōko Ifo fichipaimisfoma. Nāskaxō yoimisfo iskafakakī: “Afeskakīkai nō fichipaitiroma,” ixō yoimisfo. Akka Epa Niospa Jesús katoni noikōikī nōko Ifo inō. Nāskakē akiki fekāfe Ifofaxikakī. <sup>5</sup> Nāskarifiakī Niospa mato tokiri pexefā keskara faxii mā afe yorafokē. Askatari mā ato Epa Nios kīfixomis inō mato imaxii afaaya osiama sharakōi mā inō Jesúsnoax, Jesúsmāi noko nāxonikē. Nāskakē Nios aicho fakāfe akiki inimakōikāfe, “Epa Niosi, mī fasi sharakōi,” fayana. <sup>6</sup> Akka kirika ano kenekī iskafanifo, Niospa ato shināmanaino:

Ōikapo, ē Cristo ōia ares fisti sharakōi. Nāskakē ē katoni efe yorafo afe yora inōfo. Nā tokiri mitsisipa keskarakōiki. Nāskakē afe yorafo afe

isharakõipakenakafo. Nāskakaxõ Cristo chanĩmara fakaxõ anã afaa chaka shināpakenakafoma. Askatamaroko afe inimakõipakenakafo, ixõ Niospa yoini.

<sup>7</sup> Nāskakē nō Jesús Ifofaxõ nō shinākĩ iskafatiro: “Jesúsfi nā tokiri kerex keskarakõikĩ, nāskax shara-finakõiaiki,” ixõ nō shinātiro. Akka a Jesús Ifofaifāfema askara shinākanima: “Oa tokiri shara nō potatiro,” keskafakani. Akka aōnoa yoikĩ kirika kenekĩ iskafanifo Niospa ato shināmanaino:

Oa tokiri pexe famisfāfe tokiri efapa shara potafono, pexe ifāfe ato yoitiro iskafakĩ: “¿Afeskakĩ na tokiri efapa mā potaimē? Potayamakāfe, efapa sharaki. Ē fichipaikai ē akiki pexe fanō,” ixõ pexe ifāfe yoitiro, ixõ yoinifo Jesúsnoa yoikakĩ. <sup>8</sup> Askatari kirika kenenifo iskafakakĩ Niospa Yōshi Sharapa ato shināmanaino:

Tokiri efapafai nēxpakĩa rakano tsōa õiamax akiki otisikaini paketirofo keskakani. Nāskarifiakani tsōa nōko Ifo chanĩmara fakanaxma, oa pakeai keskarakanax fenokanax Epa Nios ika ari fopaiifikani nā omiskõipakenakafo mēra fokani, ixõ kenenifo. Niospa anori yoifinino Cristoōnoa nikayamakanax fenopakenakafo. Nānori kirika kenenifo, Niospa ato shināmanaino.

<sup>9</sup> Akka māfi askaramakĩ. Niospa mato katonni afe yorafo mā inō. Nāfi nōko Xanĩfokõikĩ mā yonoxotiro, fetsafori mā ato kifixotiro Jesúsnoa ato tāpimaxiki. Noko aa keskara shara imaino mā afe yorakõi itiro. Nāskaxõ aōnoa fetsafo mā yoisharatiro iskafakĩ: “Epa Nios sharafinakõia

afara noko sharafaxomis,” ixõ nõ ato yoitiro. Epa Niospa mato katonu afe yorakõifo ikax xafakĩakõi shara mã afe ipaxanõ, anã fakish mẽra ika keskara mã inõma. <sup>10</sup> Akka mãkai Nios shinãyopaonima, afe yorakai mã iyopaonima. Akka iskaratĩa mã afe yorafo, taeyoi Niospa mato noifiaino mã tãpiyopaonima. Akka iskaratĩa mato noikõiaito mã mã tãpia.

### *Nõ Niospa yorafo ikax nõ shara itiro*

<sup>11</sup> Efe yora mĩshtichi, ã mato yoisharapai ea nikasharakãfe. A Nios Ifofaafomafo fe nõ ato fe ikax oa yora fetsa keskara nõ iki. Askafiax nõkai ato fe ipanakama. Akka nõroko Epa Nios fe ãpanaka. Nãskakẽ nã Epa Nios Ifofaafoma keskara iyamakãfe. A mato shinãmapaiyaifo keskara shinãyamakãfe. Mã ato keskara itiroki, Satanás mato chakafamapai kiki. <sup>12</sup> Nãskakẽ ato mẽranoax Jesús Ifofaax isharakõikãfe. Akka afãfe mato yoikĩ chakafamisfo fanĩrira mato mekafakakĩ. Nãskakẽ ato kopiynamakãfe. Tanaimakõi ato mẽra ikãfe. Mã askaito mato õinõfo mã afaa chakafatama mã isharakõikẽ a Niospa keyokõi noko ichanãfaitĩa mã mai keyoaino. Nãskakẽ mato iskafakani: “Aicho, na yorafo fãsi sharakõifo, nõ ato chakafafiaino noko kopikanima, Niosxõ noko shara famisfo. Fãsi Nios sharakõi,” ixõ yoinõfo.

<sup>13-14</sup> Nõko Ifo Jesús fichipaiyai keskafakĩ, xanĩfofo nikasharakõikãfe. Askatari a noko ãkinã nõko xanĩfo finakõia nikasharakõikãfe. A xanĩfo fetsafori ato nikakãfe. Nã xanĩfo finakõiato ato xanĩfo imakĩ, afãfe nã afara chakafaifo ato omiskõïmanõfo, askatari a afara shara famisfo ato yoisharanõfo. <sup>15</sup> Nãskakẽ Niospa fichipaiyai

keskafakī mā fetsafo afara shara faxōfafāikāfe. Nā afaa tāpiamafāfe shara shināmisfomakī, askatari Niospa meka tāpiafomakī ōikaxō anā mato mekafatirofoma māmāi ato shara faxōaito a Niospa fichipaiyai keskafakī.

<sup>16</sup> Jesús fisti mātō Ifokōi, akka afaa fetsa shinātama isharakōikāfe. Niospa mato amapaiyai keskara fisti shinākāfe. Mā askax afaa fetsa mātō ifo itiroma. Afaa chakafatama Nios yonosharaxōfafāikāfe. <sup>17</sup> Nāskakē keyokōi yorafo shināfafāikāfe. Nā Jesús Ifofaafori ato noikōikāfe. Niosnoa shinākōikāfe iskafakī: “Ē Nios noikōi nā ea yoiai keskara ē nikakōi. Ēkai nikayospapaima ea omiskōimanōma,” ixō Niosnoa shinākāfe. Nāskaxō mātō xanīfofo nikakaspayamakāfe, ato nikasharakāfe.

*Cristo noko omiskōixoni keskai nōri nō aōnoax omiskōitiro*

<sup>18</sup> Ato yonoxomisfāfe mātō xanīfofo ato nikasharakōikāfe. Nā mato sharafaios shinākakīma. Nā yora chakafāferi mato yonomamisfoki ato nikakāfe. <sup>19</sup> Mā afaa chakafayamafiakē mātō xanīfāfe mato omiskōimanaino Nios shināki tenekāfe. Mā askaito Epa Niospa matoōnoa yoisharai kiki. <sup>20</sup> Akka mā afara chakafakē mātō xanīfāfe mato omiskōimanaino, Niospa mato iskafakī yoitiro ma mā teneaito: “Mī afara sharakōifaa,” ixō mato yoitiro ma māmāi afara chakafakē. Akka mā afara sharafaino mato omiskōimanaifono mā omiskōifinafikī mā tenekē, nōko Ifo Niospa matoōnoa yoikī: “Sharakōifo,” mato fatiro. <sup>21</sup> Cristo nokoōnoax omiskōikōini, nāskakē nōri aōnoax nō omiskōitiro. Nāskax nō aa keskara shara



itiro. <sup>22</sup> Cristokai afaa pishta chakafamisma, askatarikai tsoa pishta pāramisma. <sup>23</sup> Fetsafāfe mekafakakī ĭchafiaifono, atorikai kopikī tsoa ĭchamisma. Askatari omiskōimanaifono, “Ĕri mato kopixii,” ixō ato yoinima. Askatamaroko Apaōnoa shinākī iskafani: “Epa, mī eōnoa tāpiaki. Nāskarifikī mī ato tāpikōia. Nāskakē a mī ato chipo omiskōimaxiai chanīmakōi,” ixō Apa shināni, Apamāi mēstekōi ikē. <sup>24</sup> Cristo cruznoax noko nāxoni, nōko chaka noko soaxoxiki. Nāskakē nō anā fanīrira shinātiro oa yora naa keskara nō itiro mā noko chaka soaxonano nō afe isharapakexanō. Māraki yora naato afaa shinātiro. Nāskax mēstekōi nō isharakōitiro. Nā noko omiskōixonioānoax nō isharakōipakexanō. <sup>25</sup> Akka mā taeyoi oa oveja fenoa keskara mā iyopaoni afara chaka shināi. Akka iskaratīa mā Cristo Ifofasharakōi, mato kexesharano oa oveja kexemisto āfe oveja kexetiro keskafakī. Nāskaxō mato kexesharakōiaino mā afe yora iki.

### 3

*Afeskak fene fe kēro isharatirofomāki Pedro ato yoini*

<sup>1</sup> Nāskarifiakī māri kērofāfe, māto fenefo nikasharakōikāfe. Nā Niospa meka shara chanīmara faifāfema mā isharaito mato ōikakī Niospa meka shara chanīmara fanōfo, mā afaa yoyamata mā isharakōiaito ōikakī. <sup>2</sup> Māto fenefāfe mato yoiāifono ato nikakaspakakīma ato nikasharakāfe. Mā Jesús keskara shara ikaito ōikakī nōko Ifo chanīmara fanōfo. <sup>3</sup> Akka mā samasharakōi safexō, foarome sharakōita,

teoti sharakōi safeta, parotameti sharakōi mā safekē, mato tsōa tāpitiroma mā ōiti sharaya iyamai mā ōiti chakayakē. <sup>4</sup> Akka mā Cristo Ifofasharakōixō mā ato ōimasharakōitiro. Māto ōiti mēraxō shināsharakōita, meka mitsisipato mā ato yoitiroma, tanaima sharakōi mā itiro. Fetsafo ōikī ato yoisharakāfe, ato fe isharakāfe. Mā askaito ōikī Niospa mato iskafatiro: “Na kērofo sharakōifo ē ōi,” ixō Niospa mato yoitiro matoki inimayanā. <sup>5</sup> Nāskakanax kērofo ranāri Nios Ifofasharakanax isharakōipaonifo. Nāskakaxō āto fenefo nikakōisharapaonifo. <sup>6</sup> Akka nā Sara āfe fene Abraham nikakōisharapaoni, “Ēfe ifora,” fayanā. Nāskax mā isharakōiax, askatari mā meseyamax Sara āfe fenafo keskara mā itiro.

<sup>7</sup> Akka māri feronāfakefāfe, māto āfifō ĩkisharakōikāfe. Nā kērofokai mitsisipafomakī mato keskara. Nāskakē ato kexesharakāfe, mato feta Nios Ifofaafoki Niospa ato noikī atori ifiakī afe ipaxanōfo. Nāskakē māto āfifō ato noisharakāfe. Mā ato noiamax ato kexesharaxoma mā kīfaiato Niospa mato nikasharatiroma.

### *Afara ato sharafaxōkani omiskōitirofo*

<sup>8</sup> Nāskakē isharakōixō keyokōichi nānori fisti shināsharakāfe. Oa mato fe yora mā noiai keskafakī ato fe nōinā faatanāsharakōikāfe. Ato shinākī ato axosharafafāikāfe. Askatari, “Nā yora afaa tāpiamafo ē finakōia,” ikaifo keskai askayamakāfe. <sup>9</sup> Fētsa mato chakafaito kopiyamakāfe. Askatari mato ĩchaito kopikiri ĩchayamakāfe. Askatamaroko ato noisharakāfe, akka Niospa noko katonikī noko sharafakī.

<sup>10</sup> Niospa meka yōra kenekĩ iskafani, Niospa Yōshi Sharapa shināmanaino:

Mā isharapaikĩ afara chakafo yoiyamakāfe, fetsafo pārayamakāfe. <sup>11</sup> Afara chakafo fishtayamakāfe, ato makinoax fotakāfe. Askatamaroko afara sharafos akāfe. Afeskax mā isharatiromākĩ nāskax isharakōikāfe fetsafo fe. <sup>12</sup> A Niospa meka nikasharakōipaiyafono Niospa ato kexesharakōifafāini, kīfiaifāferi ato nikakōimis. Akka a afara chakafamisfo Niospa ato nikatama ato tāpimatiro ato chakafakĩ, ixō yorafāfe Niospa mekaōnoa kenenifo.

<sup>13</sup> ¿Mā afara ato axosharaino, akka tsōa mato chakafatiromē? <sup>14</sup> Akka mā askafiaino mato omiskōimanaifono inimai finasharakōikāfe. Nāskakē atoki meseyamakāfe, askatari shināchakayamakāfe. <sup>15</sup> Askatamaroko nōko ōiti mēraxō nōko Ifo kīfikĩ iskafakāfe: “Cristo, mīfi ēfe Ifokōiki. Mīkai afaa chakafamisma, mī sharakōi,” ixō yoikāfe. Askatari fetsafāfe mato iskafaiifāfe: “¿Afeskaxō mī tāpiamē mī Nios fe ipanaka?” ixō mato yoiaifāfe ato yoixikakĩ ĩkisi itipinīsharakāfe ato tāpimasharaxikakĩ. <sup>16</sup> Akka māroko isharakōita ato nikasharakōikāfe, mato ōinōfo mā shara ikaito. Māto ōiti fekaxtefayamakāfe. Akka mato chakafakĩ mekafaiifāfe iskafakĩ mato yoikanax: “Na Jesús Ifofamisfāfe afara chakafamisfo,” ixō mato yoifikanax rāfitirofo māmāi isharakōikē. <sup>17</sup> Akka nō afara shara faino fetsafāfe noko omiskōimanaifono nō teneaino Epa Nios nokoki inimatiro. Akka nō afara chakafaax nō omiskōiaino nokoki inimatiro.

<sup>18</sup> Akka Cristo nokoōnoax omiskōiax nani nōko chaka noko soaxoxiki. Anākai nanakama

nai fistini. Sharakōifiano retenifo. Akka nō chakakōifokē noko nāxoni. Apa Nios ano noko imapakexakī. Akka mā nafiāx āfe fero mēsho nanima, anā otoni Āpa Yōshi Sharaōnoax. <sup>19</sup> Akka mā naax āfe fero mēsho Niospa Yōshi Sharaōnoax a namisfo mēra kayoni a tsoa tseketiroma ano, anoxō yoikai. <sup>20</sup> Akka nāfo nayokanaxma taeyoi nikayospakōi iyopaonifo. Nāskaifono Noéri nāno ato fe iyopaoni. Nāskakē Epa Niospa Noé manayopaoni kanōanāfā fayofaino, Noémāi Epa Nios Ifofakē. Āfe fakefori afe inifo, āto āfiffo fe. Ocho inifo. Nāskakē ato fāka āsanima Epa Niospamāi ato kexesharakē. Akka nā nikayospafo ato fakafānē āsakī mitoni. <sup>21</sup> Faka faipafāino kanōanāfā mēra ikiāx Noé āfe āfi fe āsanima. Āfe fakefori āto āfiffo fe afe ikikanax āsanifoma. Ocho inifo. Nāskarifiakī fētsa noko maotisafakī faka mēra noko ikimaxō, noko fininīfopanaino nō yorafo ispai nō Jesús Ifofakī nōko chaka noko soaxonō nō afe ipaxanō. Akka nā noko maotisafafoōxokai nōko choshta nō soatiroma. Askatamaroko nō Nios yōkai nōko chaka noko soaxonō noko ĩkipakexanō Jesúsmāi mā naax anā otonikē. Nāskaxō nō anā shināchakatama Jesucristoōxō nō shināsharakōi Nios fe ĩpaxakī. <sup>22</sup> Jesús Apa ari nai mēra kani Apa Nios fe xanīfokōi ixiki. Nāskakē ājirifāfe āto xanīfofōfāfe Jesús finōtiroma nā yōshifāferi. Askatari nā yōshifāferi xanīfofiakaxō Jesús finōtirofoma Jesúsmāi finakōikē.

## 4

*Epa Niospa noko āfe shara ināi keskafakī fet-safori nō sharafaxotiro*

<sup>1</sup> Nāskakē nā Cristo āfe yora omiskōini keskai, māri nāskai omiskōixikai itipinīsharakāfe. Akka nā omiskōiato anā afaa chaka shinātiroma māmāi āfe chaka xatexō. <sup>2</sup> Isharakōixō nā mā apaiyai keskara mā atiroma, nā Niospa mato amapaiyai keskara mā atiro. <sup>3</sup> Mā xini ichapa finōa, nā Jesús Ifofaafāfema apaonifo keskara mā ayopaoni. Nā mā afara chakafapaiyai keskara fisti mā ayopaoni. Māto āfimafo mā fichipaipaoni. Kērofori askapaonifo. Askatari mēxotaima mā pāepaoni, ato fe ichanāx afarafo chakafayanā ayakī finakōiyanā. Askatari afara fetsafo mā noikōipaoni nā Nioskōi noitama. <sup>4</sup> Akka mā anā ato fe rafeyamaxō mā anā ato feta afaa chakafayamaito ōikakī. Nāskaxō mato yoikī iskafatirofo: “Ōikapo. Na yorafāfe anā nofeta afaa akanima,” ikaxō mato chakafakī mekafatirofo. <sup>5</sup> Akka ato askafaifāfe Niospa ato yoixii iskafaki: “¿Afeskakī māto chaka mā xatekas-pakī na fetsafo mā ato chakafamismē?” ixō ato yōkaxii. Ato askafata ato omiskōimaxii. A niyoafoya a namisfo Niospa ato omiskōimaxii, tsōa Ifofatama āto chaka xateyamafono. <sup>6</sup> Nāskakē Epa Niospa āfe meka yoimisfo nīchini yorafāfe nayokaxoma Jesucristoōnoa meka shara nikanōfo. Nā namisfāfe niyokaxō nikayopaonifo. Akka mā keyokōi nanifo. Nāskafikē fatora fetsafāfe Jesús chanīmara fakē Epa Niospa nā nia keskara ato imapakēnaka afe ipaxanōfo.

<sup>7</sup> Nāskakē meka fetsari ē mato yoinō. Nikakapo. Mā chaima mai keyoi kiki. Nāskakē shināsharakāfe, afaa chaka shinātama. Epa Niospa mato shināmapaiyai keskara fisti shinākāfe. Nāskaxō

Epa Nios fisti kīfifafāikāfe. <sup>8</sup> Nāskax noinā faatanākōikāfe nō noinākōia sharaki. Fetsa noikōixō nō rae fatiro, a noko chakafai keskara anā shinānōma. <sup>9</sup> Fetsafo mātō pexe ano nokoaito akiki inimayanā mātō pexe anoxō ifikāfe, ato mekafakī chakafaxoma. <sup>10</sup> A Niospa āfe Yōshi Sharapa noko tāpimanai keskafakī nōri fetsafo axosharatiro fetsafāferi Nios Ifofanōfo. Nāskaxō fetsafo afara shara faxokī xateyamakāfe. A Niospa afe yorafo noikōiai keskafakī māri ato noikōikāfe. <sup>11</sup> Mā Niospa meka yoi, nā Nioskōi mekai keskaraōxō ato yoikāfe. Mātō shināmā shināxō ato yoikakīma. Askatari mā Niospa Yōshi Sharaōxō mā afarafo ato shara faxōfaito ōikakī yorafāfe iskafakī yoitirofo: “Aicho, Epa Nios sharakōi. Āfe Fake Jesucristoōxō afama mīshtifo fatiro,” ixō yoitirofo. “Epa Niospa ares fisti afarafo shara famis, atokai afaa chakafapanakama. Ares fisti āfe Yōshi Sharaōxō afama mīshti fapanaka,” ixō yoinōfo.

*Nō omiskōifikī nō tenetiro nōmāi Jesucristo chanīmara fakī*

<sup>12</sup> Efe yora mīshtichi, omiskōifikī rateyanā shināchakayamakāfe. Mā askaito Epa Niospa tāpitiro mā Jesús Ifokōi fakē. Nāskakī shinākī iskafayamakāfe: “¿Afes kai ē omiskōimē?” ixō anori shināyamakāfe. <sup>13</sup> Askatamaroko inimakōikāfe Jesucristo omiskōiai keskai māri omiskōifikī. Askatari chipo mā inimasharakōixii Jesucristo anā nai mēranoax fotoaino. Nāskakē keyokōichi ōixikani āfe sharafoya nai mēranoax fotokē, nōko xanīfo finakōi ixiki. <sup>14</sup> Akka mā Cristo Ifo shara faino Cristoōxō mato īchaifono inimakōikāfe. Nāskakē

Epa Niospa afe sharafoya afe Yōshi Shara matoya rafemani kiki. <sup>15</sup> Akka fatora mā fētsa mā afaa chakafamiskēma mato omiskōimanaifono tenekāfe inimayanā. Askatari yometsoyamata, askatari afara chakafakī finata iyamata, askatari fetsafāfe afara yoipaiyaifo keskara ato feta ayamakāfe omiskōixikākima. Ato keskara iyamakāfe. <sup>16</sup> Akka nō omiskōi Nios Ifofaax, nāskakē rāfiyamakāfe. Askatamaroko Epa Nios yoikāfe iskafakī: “Aicho Epa Niosi, ē mī Fāke Jesús afe yora. Nāskakē nā chanīmara faafāfema ea omiskōimanaifono ē Jesúsnoax omiskōi. Aicho,” ixō yoikāfe.

<sup>17</sup> Akka Epa Niospa yorafo keyokōi tāpimaniyoi afe keskara ikafomākī. Taefakī noko ōikī taefaiyoi nōmāi afe yorafokē. Akka chipo nā Jesús chanīmara faafomafori ato yoixii afe keskara ikafomākī. Akka iskaratīa nō omiskōiyoi, anākai nō omiskōinakama nō isharakōipakenaka, Epa Nios fe nai mēra. Akka chipo nā Niospa meka nikakaspamisfo omiskōi finakōixikani, afokai anā nīpanakafoma. <sup>18</sup> Niospa meka yoikī iskafakī kenenifo: “Nā Nios chanīmara faifo isharakōimisfo, Nios ari foyokanaxma omiskōiyotirofo. Nāskafikanax mā Nios ari nokokanax anā omiskōinakafoma. Akka nā Nios chanīmara faafāfema afara chakafamisfo nāfo omiskōi finakōipakenakafo,” ixō kenenifo. <sup>19</sup> Nāskakē nā Niospa mato yoiai keskai mā omiskōifikī shināchakayamakāfe. Nāato mato onifaniki. Nāskakē yoikī iskafakāfe: “Epa Niosi, mī ea amapaiyai keskara fisti ē apai. Meres fisti mī ea yoitiro,” ixō yoikāfe. Nāskax isharakōikāfe nā mato yoiai keskara amiski.

## 5

*Afeskax isharatirofomãki a Nios Ifofaafu Pedro ato yoini*

<sup>1</sup> Akka nã Niospa meka nikakani ichanãfono ato kexemisfo, ẽ mato yoisharapai ea nikasharanõfo. Nãskaxõ mãto shinã mẽra ẽfe meka nanesharakãfe. Ẽri nã Jesús chanĩmara faafo ẽ ato kexemiski. Nõko Ifo Cristo omiskõiaito ẽ õini. Anã oaino ẽri afe isharapakenaka. Tsõa a keskara õimisma sharakõi keyokõichi õixikani. Ẽri õixii a keskara sharafinakõia. <sup>2</sup> Nãskakẽ ẽ mato yoi nã Jesús chanĩmara faafo ichanãifono Niospa mato yoini keskafakĩ ato kexesharakãfe. Ato Niospa meka yoisharakãfe isharanõfo. Nãskaxõ shinãkĩ iskafayamakãfe: “Ooa, ẽ afara fetsafapaifikĩ ẽ Niosxõ ato kexei,” ixõ shinãyamakãfe. Askatamaroko a Niospa fichipaiyai keskafakĩ ato kexesharakãfe ato noiyanã. Nãskakẽ, “Ea Niospa ato yoimanaino ẽ ato yoikaspai,” ixõ yoiyamakãfe. Anori shinãtamaroko inimasharayanã Niospa meka ato yoisharakãfe. “Ẽ ato yoiaino ea kori inãkani kiki,” ixõ shinãyamakãfe. Anori shinãtamaroko ato Niospa meka yoisharakãfe inimayanã. <sup>3</sup> Nãskata ato xanĩfo ipaikakĩma ato õimasharakãfe afeskaxõ Jesús Ifofasharax isharatirofomãkĩ. <sup>4</sup> Mã askaito a noko kexemis, nõko Ifo Jesucristo anã nãmã fotoxõ mato õisharaxii. Nãskaxõ mato afara shara inãxii a keyonakama. Nãskakẽ mã afe ãpanaka.

<sup>5</sup> Nãskarifiakĩ mãri naetapafãfe anifofu yafi a mato Niospa meka yoimisfo nikakõisharakãfe. Naetapafãfe anifofu fe isharakõikãfe. Nãskata



mã ranã axoshara faatanãkãfe. “Ë xanĩfoki,”  
iyamakãfe. Akka, “A xanĩfo nipaikani  
kakapaimisfoki Nios atoki inimaima. Akka  
a kakapaimisfomaki Nios atoki inimayanã  
ato afara axosharai ato noikĩ,” ixõ kenenifo  
Niospa meka yoikakĩ. <sup>6</sup> Epa Nios finakõixõ  
afama mĩshti famis. Nãskakẽ kakapaimis  
iyamakãfe. Anori shinãtamaroko iskafakãfe:  
“Epa Nios finakõia. Ë afaa tãpiama,” ixõ yoikãfe  
kakapaimis ikakĩma. Mã askaito Niospa ato  
mãnão mato nĩchixii xanĩfo keskara mã inõ.  
<sup>7</sup> Askatari afaa shinãchakayamakãfe. Afaa  
shinãtamaroko Nios yoikãfe mato kexesharanõ.  
Niospa mato noikĩ mato kexesharaino anã mato  
õiti fekaxtefayamakãfe.

<sup>8</sup> Shinãsharata meste shinãkãfe. Satanás noko  
noikaspakĩ noko chakafapai kiki, oa poomã  
fonãiki kafãsakĩ yoinã fenai keskaraxõ. Satanás  
chakata noko afara chakafamapaimiski Niosnoa  
tsõa shinãnõma, Satanás ato chakafamaino afe  
yora inõfo. <sup>9</sup> Nã mã omiskõiai keskariai nã nõko Ifo  
chanĩmara faa fetsafori maitio anoax omiskõikani.  
Nãskakẽ Satanás mato afara chakafamapaiyaito  
nikayamakãfe. Mãto Ifo fistiroko chanĩmara  
fakãfe. Afara chakafayamakãfe. <sup>10</sup> Niospa mato  
noikõikĩ mato katonĩ, Cristo ika ari mã afe  
isharakõipakexanõ nã sharafinakõia ano. Nono  
mai ano mã iyoax mã aõnoax omiskõiyoi. Mã  
askaino Epa Niospa mãto õiti mato kerex faxõi.  
Nãskaxõ afara afeskara afiaino mã tenekõixõ  
mã Jesucristo Ifofasharakõixii. <sup>11</sup> Nãatofi afama  
mĩshtifo fapanakaki. Nã fistichi atiro keskafakĩ  
tsõa askafatiroma. Nã fistichi askafãpanaka.

*Mã mekai xatekĩ Pedro ato meka shara yoini*

<sup>12</sup> Ëfi Silvano shinãkõimis. Ë tãpia nã Niospa amapaiyai keskara amiskẽ. Akka nã ã mato yoipaiyai anori ea kirika kenexoni. Na kirika ichapama ã mato kenexoni mãto õiti mato inima-masharakõixonõ mã shinãsharakõinõ. Ë mato yoi chanĩmakõi Niospa noko noikõi. Nãskakẽ nãnori fisti shinãkãfe fanĩrira shinãkakima.

<sup>13</sup> Jesús chanĩmara faafo ichanãmisfo mẽraxõ Babilonia anoafãfe mato yoisharakani. Ëfe fake Marcosri mato yoisharapai. Nãfori Niospa katonĩ afe yora inõfo, noko akai keskafakĩ. <sup>14</sup> Mãri mã nõinã faatanãĩ yoinõnãsharakãfe. Mã Cristo yorakõifokĩ, nãskakẽ inimasharakõikãfe. Nã tii.

*Pedro*

**Niospa meka fena Jesucristo<sup>noa</sup>**  
**New Testament in Yaminahua (PE:yaa:Yaminahua)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yaminahua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yaminahua [yaa], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Yaminahua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

6c7b7ce2-9d87-5405-91e6-71ce1387adcc